

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Vocabulario



68 | In der Zeche | En la mina

Harry y Anna parten en busca de Karl Ostrowski. Para llegar al lugar en el que supuestamente trabaja, han de descender 1.000 metros bajo tierra. En las profundidades aprenden mucho sobre la minería. Pero, ¿dónde está Ostrowski?

Vocabulario

15 Meter pro Sekunde	15 metros por segundo
(42) Grad Celsius	grados centígrado
etwas ab bauen baut ab, baute ab, hat abgebaut	extraer, desmontar
der Abbauhobel, die Abbauhobel	cepillo de extracción minera
die Arbeitsagentur, die Arbeitsagenturen	agencia de empleo
der Aufzug, die Aufzüge	elevador
der Ausweis, die Ausweise	credencial
etwas bedienen bedient, bediente, hat bedient	manejar
jemanden beeindrucken beeindruckt, beeindruckte, hat beeindruckt	impresionar
Beeindruckend!	¡Impresionante!

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Vocabulario



der Bergarbeiter, die Bergarbeiter	el minero
die Bergarbeiterin, die Bergarbeiterinnen	la minera
der Bergbau nur Singular	minería
das Bergwerk, die Bergwerke	mina
blöd blöder, am blödesten; umgangssprachlich	tonto
circa Abkürzung: ca.	aproximadamente
erträglich erträglicher, am erträglichsten	soportable
Es sind circa 25 Kilometer von hier.	Son unos 25 kilómetros desde aquí.
der Feierabend, die Feierabende	fin de la jornada laboral
frei haben hat, hatte, hat gehabt	tener libre
Glück auf!	¡Suerte! (saludo minero)
der Helm, die Helme	casco
Helme sind Pflicht.	Es obligatorio llevar casco.
hin	hacia allá
hin - und her ziehen zieht hin und her, zog hin und her, hat hin- und hergezogen	llevar de un lado al otro

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Vocabulario



die Hitze nur Singular	Calor
der Hobel, die Hobel	cepillo
in 1000 Meter Tiefe alternativ: in 1000 Metern Tiefe	a 100 metros de profundidad
der Ingenieur, die Ingenieure	el ingeniero
die Ingenieurin, die Ingenieurinnen	la ingeniera
der Job, die Jobs aus dem Englischen	puesto de trabajo
Keine Ursache, bitte, bitte.	De nada, con mucho gusto.
die Kette, die Ketten	cadena
der Kilometer, die Kilometer Abkürzung: km	kilómetro
die Kohle, die Kohlen	carbón
das Konzert, die Konzerte	concierto
die Kühlung, die Kühlungen	refrigeración
die Kultur nur Singular	cultura
der Kumpel, die Kumpel umgangssprachlich	el compañero (entre mineros)
die Kumpelin, die Kumpelinnen umgangssprachlich	la compañera (entre mineros)

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Vocabulario



Los geht's!	¡Vamos!
die Maschine, die Maschinen	máquina
modern moderner, am modernsten	moderno
nach fragen fragt nach, fragte nach, hat nachgefragt	preguntar
Nach Ihnen.	Después de usted.
Nee ... umgangssprachlich für: Nein ...	No (forma coloquial)
die Pflicht, die Pflichten	obligación
pro Tag	al día
runter Kurzform von: herunter; umgangssprachlich	hacia abajo (abreviado de herunter)
der Schichtwechsel, die Schichtwechsel	cambio de turno
Schönen Feierabend!	¡Una buena noche!
schwer schwerer, am schwersten	pesado
sich etwas vor stellen stellt vor, stellte vor, hat vorgestellt	imaginarse
So, da sind wir.	Bueno, aquí estamos.
das Superding nur Singular; umgangssprachlich	súper máquina (coloquial)

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Vocabulario



die Technik hier nur Singular	la técnica
die Tiefe, die Tiefen	profundidad
Tja Leute, ... umgangssprachlich	Bueno, gente, ...
die Tonne, die Tonnen Abkürzung: t	tonelada
trotzdem	sin embargo
über Tage	a cielo abierto
ungefähr alternativ: circa	aproximadamente
unter Tage (arbeiten) arbeitet, arbeitete, hat gearbeitet	bajo tierra, subterráneo
(jemanden/etwas) verstehen versteht, verstand, hat verstanden	entender
..., verstehen Sie, ...	..., entienda, ...
vollautomatisch	completamente automático
vor schlagen schlägt vor, schlug vor, hat vorgeschlagen	proponer
Wow! aus dem Englischen; umgangssprachlich	¡Oh!
Wo wollen Sie hin? umgangssprachlich für: Wohin wollen Sie?	¿A dónde va usted?